



IVD

BACITRACIN S



Kat. č.: 50001518

Pro mikrobiologii

Diagnostické disky BACITRACIN S jsou určeny k jednoduchému rutinnímu presumptivnímu stanovení β -hemolytických streptokoků skupiny A a k odlišení stafylokoků a makrokoků od ostatních kataláza pozitivních koků.

Princip:

Test využívá vysoké citlivosti β -hemolytických streptokoků skupiny A a některých kataláza pozitivních koků k nízké koncentraci bacitracinu (0,04 j), která se projevuje vytvořením definované inhibiční zóny kolem disku BACITRACIN S. Ostatní β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky jsou k této koncentraci bacitracinu rezistentní nebo vykazují velmi malou zónu inhibice.

Balení obsahuje:

- 100 diagnostických disků pro 100 stanovení
- pracovní návod

Skladování, expirace:

Disky BACITRACIN S se uchovávají v temnu při teplotě (+2 až +8) °C. Expirace je vyznačena na každém balení.

Potřeby pro práci s diskem BACITRACIN S:

- Petriho misky s krevním agarem
- běžné laboratorní vybavení (očkovací klíčky, sterilní pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmen naočkejte na předsušený krevní agar. Alternativně lze provádět inokulaci krevního agaru tamponem namočeným v suspenzi testovaného kmene (2 až 3 kolonie ve 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby se dosáhl splývavý růst kolonií.
- Sterilně přiložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte v atmosféře (5–10)% CO₂ při teplotě 37 °C po dobu (18–24) h.

Upozornění:

- Souprava je určena pouze k profesionálnímu použití.
- Po použití vložte disky do nádoby pro infekční materiál a autoklavujte nebo zničte spálením.

Hodnocení:

Dojde-li po inkubaci kolem disku k vytvoření inhibiční zóny, odečtete její průměr:

Inhibiční zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus jiné serologické skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Některé β -hemolytické streptokoky skupiny C a G mohou vykazovat falešně pozitivní reakci, proto identifikaci kmene posuzujte komplexně (CAMP test, skupinová aglutinace dle Lancefieldové a pod.).

Kontrola kvality testů:

Kontrolu kvality diagnostických disků BACITRACIN S je možno provést s kontrolními kmeny:

Kmen	Inhibiční zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tyto kmeny dodává CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
http://www.sci.muni.cz/czm, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Kmeny jsou dodávány v lyofilizovaném stavu nebo na želatinových discích.

Datum revize: 3. 6. 2014



IVD

BACITRACIN S



Kat. č.: 50001518

Pre mikrobiológiu

Diagnostické disky BACITRACIN S sú určené na jednoduché rutinné presumptívne stanovenie β -hemolytických streptokokov skupiny A a na odlišenie stafylokokov a makrokokov od ostatných kataláza pozitívnych kokov.

Princíp:

Test využíva vysokú citlivosť β -hemolytických streptokokov skupiny A a niektorých kataláza pozitívnych kokov k nízkej koncentrácii bacitracínu (0,04 j), ktorá sa prejavuje vytvorením definovanej inhibičnej zóny v okolí disku BACITRACIN S. Ostatné β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky sú k tejto koncentrácii bacitracínu rezistentné alebo vykazujú veľmi malú zónu inhibície.

Balenie obsahuje:

- 100 diagnostických diskov na 100 stanovení
- pracovný návod

Skladovanie, expirácia:

Disky BACITRACIN S sa skladujú v tme pri teplote (+2 až +8) °C. Expirácia je vyznačená na každom balení.

Potřeby pre prácu s diskom BACITRACIN S:

- Petriho misky s krvným agarom
- bežné laboratorné vybavenie (očkovacie klúčky, sterilná pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmeň naočkejte na predsušený krvný agar. Alternativne je možné inokulovať krvný agar tampónom namočeným v suspenzii testovaného kmene (2–3 kolónie vo 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby sa dosiahol splývavý rast kolónií.
- Sterilne priložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte (18–24) h v atmosfére (5–10)% CO₂ pri teplote 37 °C.

Upozornenie:

- Súprava je určená iba na profesionálne použitie.
- Po použití vložte disky do nádoby na infekčný materiál a autoklavujte alebo zničte spálením.

Hodnotenie:

Ak dôjde po inkubácii v okolí disku k vytvoreniu inhibičnej zóny, odčítajte jej priemer:

Inhibičná zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus inej serologickej skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Niektoré β -hemolytické streptokoky skupiny C a G môžu vykazovať falošne pozitívnu reakciu, preto identifikáciu kmene posudzujte komplexne (CAMP test, skupinová aglutinácia podľa Lancefieldovej a pod.).

Kontrola kvality testov:

Kvalitu diagnostických diskov BACITRACIN S je možné overiť s kontrolnými kmeňmi:

Kmeň	Inhibičná zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tieto kmene dodáva CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
http://www.sci.muni.cz/czm, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Kmeny sú dodávané v lyofilizovanom stavu alebo na želatinových discích.

Datum revízie: 3. 6. 2014





IVD

BACITRACIN S

EN



Cat. No.: 50001518

For microbiology

Diagnostic discs BACITRACIN S are intended for simple routine presumptive determination of β -hemolytic group A streptococci and for distinguishing of staphylococci and macrococci from other catalase positive cocci.

Principle:

β -hemolytic group A streptococci and some catalase positive cocci are highly susceptible to low concentration of bacitracin (0,04 UI), thus creating defined inhibition zone around the disc BACITRACIN S. Other β -hemolytic streptococci, staphylococci and macrococci are resistant to this concentration or show only very small zone of inhibition.

A package contains:

- 100 diagnostic discs for 100 determinations
- working leaflet

Storage, expiration:

Discs BACITRACIN S should be stored in dark in a refrigerator at (+2 to +8)°C until the expire date indicated on the package.

Required material:

- Blood agar plates
- common laboratory equipment (loops, sterile forceps, burner)

Recommended procedure:

- Streak blood agar plates with loop or swab so as to obtain confluent growth.
- Aseptically place disc BACITRACIN S on the surface of the medium
- Incubate in an atmosphere containing (5–10)% CO₂ at 37°C for (18–24) h.

Caution:

- For professional use only.
- After use all discs must be autoclaved or incinerated.

Evaluation:

After overnight incubation read the diameters of inhibition zones:

Inhibition zone (mm)	Result
> 10	β -hemolytic group A streptococci, micrococci, Kocuria spp.
< 10	β -hemolytic streptococci of other serological group, staphylococci, macrococci

Note:

Some strains of β -hemolytic streptococci of group C and G may show false positive reaction, therefore further characteristics must be taken in consideration (CAMP test, Lancefield grouping etc.).

Standard control strains:

Quality control of diagnostic discs BACITRACIN S may be provided with standard control strains:

Strain	Inhibition zone (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus CCM 4685	0

These strains are distributed by:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ
Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz
Strains are supplied in freeze-dried form or on gelatin discs.

Date of revision: 3. 6. 2014



IVD

БАЦИТРАЦИН S

RU



Ном. No.: 50001518

Для микробиологии

Диагностические диски БАЦИТРАЦИН S предназначены для простой рутинной предварительной индикации β -гемолитических стрептококков группы А и к различению стафилококков и макрококков от других каталазо положительных кокков.

Принцип метода:

Тест основан на высокой чувствительности β -гемолитических стрептококков группы А и некоторых каталазо положительных кокков к низким концентрациям бацитрацина (0,04 ЕД), обеспечивающим создание зон задержки роста вокруг диска БАЦИТРАЦИН S. Другие β -гемолитические стрептококки, стафилококки и макрококки резистентны к таким концентрациям или образуют очень маленькие зоны ингибиции роста.

Упаковка БАЦИТРАЦИН S содержит:

- 100 диагностических дисков для 100
- определенный листок-вкладыш с описанием методики

Условия и сроки хранения:

- Диски БАЦИТРАЦИН S хранить в холодильнике при температуре (+2 до +8)°C в пределах сроков, указанных на упаковке.

Материалы:

- Чашки с кровяным агаром
- Традиционное лабораторное оборудование (петли, горелка, стерильные пинцеты)

Инструкция к применению:

- Сделайте штриховой посев на кровяном агаре петлей или тампоном для получения сливного роста.
- Асептически поместите диск БАЦИТРАЦИН S на поверхность среды.
- Инкубируйте при температуре 37 °C в инкубаторе с содержанием (5–10)% CO₂ в течение (18–24) часов.

Предупреждение:

- Набор предназначен только для квалифицированного использования в микробиологической лаборатории.
- После употребления диски обеззараживаются в дезинфицирующем растворе либо автоклавируются.

Оценка результата:

После инкубации измерьте размеры зон задержки роста вокруг дисков:

Зона задержки роста (мм)	Результат
> 10	β -гемолитический стрептококк группы А, микрококки, коциurie
< 10	β -гемолитические стрептококки другая серологических групп, стафилококки и макрококки

Примечание:

Некоторые штаммы β -гемолитических стрептококков группы С и G могут давать ложно-положительные реакции, поэтому должны быть получены дополнительные данные (CAMP-тест, серотипирование по Lancefield и т.д.)

ССМ – Чешская коллекция микроорганизмов
ГИСК, Государственный НИИ стандартизации и контроля медицинских биологических препаратов им. Л. А. Тарасевича, г. Москва, телефон 8 (499) 241-31-19

Дата проведения последнего контроля: 3. 6. 2014



IVD

BACITRACIN S

PL

Nr kat. 50001518

Do celów mikrobiologicznych

Krażki diagnostyczne Bacitracin S służą do prostego, wstępnego, rutynowego wykrywania paciorkowców β -hemolizujących z grupy A a także do odróżnienia rodzajów Staphylococcus oraz Micrococcus od pozostałych katalazododatnich ziarenkowców.

Zasada testu:

Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A i niektóre katalazododatnie ziarenkowce wykazują wrażliwość na bacytracynę w bardzo niskim stężeniu (0,04 μ g), co powoduje zahamowanie strefy wzrostu wokół krazka Bacitracin S. Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup a także rodzaje Staphylococcus oraz Micrococcus są odporne na takie stężenie bacytracyny, lub wykazują bardzo małą strefę zahamowania wzrostu.

Opakowanie zawiera:

- 100 krazków diagnostycznych
- instrukcję obsługi

Przechowywanie:

Test należy przechowywać w lodówce w temp. od +2 do +8°C. Data ważności podana jest na opakowaniu.

Materiały niezbędne do wykonania badania:

- płytki Petriego z podłożem krwawym
- podstawowe wyposażenie laboratoryjne (ezy, sterylna pęseta, palnik)

Wykonanie oznaczenia:

- Badany szczepek posiać na wstępnie suszony agar z krwią. Alternatywnie można przeprowadzić inokulację agaru z krwią przy pomocy wacika nasączonego zawiesiną badanego szczepe (2-3 kolonie w 2 ml roztworu soli fizjologicznej) tak, żeby osiągnąć zlewający się wzrost kolonii.
- Na powierzchni hodowli umieścić w sposób sterylny krazek Bacitracin S
- Inkubować w 5-10% atmosferze CO₂ w temp. 37°C, 18-24 godz.
- W przypadku powstania strefy zahamowania wzrostu po upływie inkubacji, należy zmierzyć strefę zahamowania wokół krazka:

Strefa zahamowania wzrostu (mm)	Wynik
>10	Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A, Micrococcus, Kocuria
< 10	Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup serologicznych, Staphylococcus, Micrococcus

Uwaga:

Niektóre szczepek paciorkowców β -hemolizujących z grup serologicznych C i G mogą dawać fałszywie dodatnie wyniki, dlatego należy identyfikację szczepe oceniać kompleksowo (CAMP test, aglutynacja grupowa wg Lancefield itp.)

Uwaga:

- Zestaw przeznaczony jest do profesjonalnego zastosowania.
- Po zużyciu włożyć krazki do pojemnika z materiałem zakaźnym i następnie autoklawować lub spalić.

Kontrola jakości testów:

kontrolę jakości krazków diag. BACITRACIN S można przeprowadzić z pomocą szczepek kontrolnych:

Szczep	Strefa zahamowania (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Szczepy dostarczane są przez:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ

Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/czm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

PRODUCENT: Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZEŠKA

Przedstawicielstwo w Polsce: ul. Szamocińska 21, 61-417 Poznań

tel. kom. +48510251115, faks: +48618307653, e-mail: tvrdon@erbalachema.com, www.erbalachema.com

Data ostatniej rewizji: 3. 6. 2014

